

PATRIÓTICO HOMENAJE



al Excelentísimo Señor Don JOSÉ IBÁÑEZ MARTÍN, ilustre Embajador de España en Portugal

LA CONCENTRACIÓN PARCELARIA DE LA PROPIEDAD RÚSTICA ES UNA MEDIDA ANTIMINIFUNDISTA DEL AGRO GALLEGO

Entre las conclusiones de la mayor parte de los Congresos agrarios gallegos, celebrados hace unos treinta años, figuraban peticiones a los Poderes Públicos para que la extrema división de la propiedad rural en Galicia fuese impedida por medio de Leyes adecuadas, de sentido antiminifundista.

Con la actual concentración parcelaria parece procurarse el remedio contra la depauperación económica rural gallega originada por el minifundio. Así fué determinado por una Ley de 10 de Agosto de 1955, cuyo artículo 2.º establece lo siguiente:

1.º — Asignar a cada propietario, en coto redondo, o, si esto no fuera posible, en un reducido número de fincas, una superficie equivalente en clase de tierra y cultivos a la de las parcelas que anteriormente poseía.

2.º — Reunir, en cuanto sea conciliable con lo preceptuado en el apartado anterior, las parcelas cultivadas por un mismo agricultor, incluso cuando éstas pertenezcan a distintos propietarios.

3.º — Aumentar la extensión de

las pequeñas parcelas cuya explotación resulte antieconómica.

4.º — Dar a las nuevas fincas acceso a las vías de comunicación, para lo que se modificarán o crearán los caminos precisos.

5.º — Emplazar las nuevas fincas de forma que pueda ser bien atendida su explotación desde el lugar en que radique la casa de labor.

Esta Ley, según Orden del Ministerio de Agricultura de 27 de Mayo de 1958, será aplicada, en Galicia, a las provincias y términos municipales siguientes:

La Coruña: Primer grupo. Tierras de secano: 0,30 hectareas; tierras de regadío: 0,20 hectareas. — Arzuá, Boimorto, Buján, Cereda, Frades, Mellid, Mesía, Ordenes, Oroso, El Pino, Santiso, Sobrado, Toques, Tordoya, Touro, Trazo y Vilasantar.

Segundo grupo. Tierras de secano: 0,20 hectareas; tierras de regadío: 0,20 hectareas. Se refiere a los términos que no se mencionan en el primer grupo.

Lugo: Primer grupo. Tierras de secano: 0,30 hectareas; tierras de regadío: 0,20 hectareas. — Abadín,

Continúa na pág. 4

¿Porqué HERALDO DE GALICIA?

Pasaron Cincuenta años sobre la existencia de Juventud de Galicia. Cincuenta años que constituyen precioso repositorio de realizaciones, de efemérides memorables, en que los ejemplos de altruismo se intercalan con los geniales arrebatos, pero siempre en laudable pugna de bien servir a nuestra amada Colectividad.

El año 1958 queda en los fastos de Juventud de Galicia como siendo de Jubileo, en que un noble sentimiento de Gratitud no solo adquiere expresión votiva hácia la acrisolada memoria de los Fundadores, como domina el ambiente de una cordialidad fraternal. Las conmemoraciones fundacionales fueron inspiradas en los mas bellos predicados del Reconocimiento hácia tantos que practicaron el Bien. Con razón podría decirse que Juventud de Galicia ha celebrado su «Año de Gracia», sin que el cognomento signifique vanidad o hipérbole.

¿Qué también un año de realizaciones verdaderamente excepcionales, un periodo fecundo en iniciativas que, algun tiempo antes, nos parecerían imposibles.

Es el caso de La Voz de Breogán, del Boletín que surgió como portavoz de las conmemoraciones de las «Bodas de Oro» y cuya factura resultó de la materialización de un bello Ideal al que están indisolublemente unidos los nombres de Abuín de Tembra, Antonio Tomé, del gran Presidente Feijóo, de Artémio Lage, Luis Seijo, Antonio Gil y pocos más. Y La Voz de Breogán fué el Cronicon que archivó brillantemente, en sus páginas, narrativas de los actos conmemorativos de las «Bodas de Oro», intercaladas con excelentes colaboraciones que están firmadas por nombres ilustres de la Literatura y las Ciencias. En sus ochos números se archivan crónicas y documentos que, de no haber existido La Voz de Breogán, se hubiesen probablemente perdido, como ocurrió con otros valores documentales cuyo paradero se desconoce. Quede, pues, consignado el mérito que tan valiosa publicación supo granjear para el prestigioso historial de Juventud de Galicia.

Sin embargo... Breogán, título demasiado simbólico y respetable, nos parece adecuado al carácter literario de una publicación cuyo nivel elevado, en contenido literario, científico y artístico, no seríamos capaces de sostener.

La Voz de Breogán nos suena a expresión demasiado culta, que trasciende el mero significado del título de un modesto órgano de colectividad. Además, Breogán—expresión antonomástica de Galicia, debiera figurar en frase vernácula más

armónica con el patronímico del Caudillo legendario que invoca.

Por otra parte, si en la misma Galicia no podriamos extrañar cierta incomprensión en torno al nombre de Breogán, en el extranjero más difícil es hacerlo comprender y puede confundirse con referencia toponímica o cosa parecida. Esto lo pudimos observar con frecuencia.

En nuestro propósito de infundir aspecto de periódico a la publicación, la revisión del título no fué capricho ni arbitrariedad. Heraldo de Galicia tiene significación expresiva de órgano de prensa.

Tiene sentido periodístico.

He aquí, pues, a Heraldo de Galicia. Si bien es verdad que nos embarga la emoción al someter a juicio de nuestros lectores la modesta realización para la que nos fueron concedidos amplios poderes en Asamblea General, tampoco es menos exacto que no tratamos de encubrir defectos ni rehusamos críticas que la obra pueda merecer.

Nos domina avasalladoramente un propósito: hacer de Heraldo de Galicia el periódico de todos, en que todos puedan colaborar. Queremos que sea un noticiero, que tenga colaboradores en donde haya gallegos y que signifique para cada socio de Juventud de Galicia una ventana abierta al mundo de la Eoacidad. Que establezca el canje con todas las publicaciones de las colectividades gallegas del mundo y pueda difundir entre nuestros estimados consocios la cultura de que tales publicaciones son excelente repositorio y vehículo.

Queremos contribuir a la difusión de la cultura en el seno de Juventud de Galicia, dando a conocer la actividad editora, referente a libros y otras publicaciones, de que tengamos conocimiento.

Queremos, también, que todos los Centros Gallegos del mundo nos consideren como siendo una prolongación de sus mismas colectividades, en Lisboa. (Pasa a la pág. 2)

AGRADECIMIENTO

Agradezco de todo corazón a la Asamblea General el haberme manifestado su confianza para presidir un año más a los destinos de Juventud de Galicia y este agradecimiento lo hago extensivo a los elementos de la «Junta Directiva» que finalizó su mandato, y que tanto me han auxiliado en mi misión, en especial a D. Luis Seijo García, D. Antonio Tomé Martínez y D. Jesús Garrido, que siempre han demostrado un grande espíritu de sacrificio por nuestra colectividad.

Hago también un llamamiento a todos los asociados para que juntos, y olvidando todo personalismo, laboremos con entusiasmo para conseguir resolver los problemas que tenemos planteados, y que solo con espíritu de sacrificio y amor a la tierra que nos vió nacer, podremos resolver.

José Feijóo Varela

INFORMACIÓN LOCAL

ASAMBLEA GENERAL

Sesión celebrada el día 19 de Diciembre de 1958

Bajo la presidencia de D. José Feijóo Varela, se reunió la Asamblea General de *Juventud de Galicia*, que había sido convocada para elección de Cuerpos Gerentes para 1959. La sesión fué secretariada por D. Manuel Estévez Cal.

De esta reunión se destacan los siguientes acuerdos:

Conceder a D. Carlos Baquero Peruch un voto de confianza, con plenos poderes, para organizar y dirigir una publicación periódica, órgano de *Juventud de Galicia*.

Homenajear con un banquete a D. José Feijóo Varela, en prueba de reconocimiento por los grandes méritos contraídos en la Presiden-

cia de *Juventud de Galicia* durante los varios años que viene desempeñando plausiblemente este cargo y muy especialmente con motivo del éxito alcanzado durante el año 1958, en que fueron brillantemente conmemoradas las «Bodas de Oro» de nuestra Colectividad.

Del resultado de las elecciones se da cuenta en otro lugar del presente número.

Heraldo de Galicia se ocupará oportunamente del merecido Homenaje a tributarle a nuestro querido Presidente y Director Honorario, D. José Feijóo Varela.

La visita de la Tuna Universitaria de Santiago de Compostela a «Juventud de Galicia».

Inesperadamente, como un extra-programa de apoteósico «Fin de Fiesta» perfectamente ajustable al cuadro magnífico de las conmemoraciones fundacionales que acaban de celebrarse, la Tuna Universitaria de Santiago de Compostela nos ha proporcionado la satisfacción inefable de incluir en su itinerario lírico-cultural por tierras lusitanas, una visita a *Juventud de Galicia*, que tuvo lugar el día 14 de Diciembre último, en medio de cálido y desbordante entusiasmo.

La sede de *Juventud de Galicia* ofrecía durante esa recepción el aspecto bullicioso y alacré que suele caracterizar las grandes festividades de nuestra Casa. Los tunos fueron acogidos entusiastamente, en ambiente de franca simpatía y cordialidad, siéndole proporcionada la oportunidad de asistir a un animadísimo baile que estuvo muy lucido y con extraordinaria concurrencia, muy a pesar de la adversidad del tiempo agreste y extremadamente lluvioso que se hizo sentir por aquellas fechas en todo Portugal.

Precisamente, viene a propósito

decir que, gracias a la colaboración gentilmente prestada por la prensa portuguesa y por la Emisora Nacional de Radiodifusión, fué posible llevar al conocimiento de numerosos consocios nuestros la noticia de la inesperada visita de la Tuna Universitaria de Santiago de Compostela, alcanzándose con tan valioso concurso, un verdadero «record» de rapidez y un auténtico éxito informativo.

La Junta Directiva, haciendo las honras de la Casa, obsequió con un Vino de Honor a los componentes de la Tuna.

La Tuna Académica Compostelana, que tiene como Presidente a D. Carlos Quirós Cabral y de la cual es Director Artístico D. Camilo Rodríguez Alonso y Argumentista D. Mariano de Castro Turiel, tuvo la gentileza de enviar al Presidente de *Juventud de Galicia* una atenta carta, tan pronto regresó a Santiago, por medio de la cual D. Luis Sánchez Harguindey Pimentel, en calidad de Jefe del S. E. U., se expresa en los términos más cariñosos hacia el cordial recibimiento que en nuestra colectividad le fué dispensado a los simpáticos emisarios de la Universidad compostelana.

Segundo A. Riba

D. Raul Adolfo Dominguez Laje, natural de Ventin-Fornelos de Montes (Pontevedra), casado con Doña Maria Rubianes Alvarez. El sepelio se efectuó a partir de la Iglesia de S. Juan de Dios para el Cementerio Oriental.

D. Pedro Piñeiro Estévez, natural de Sabajanes-Mondariz (Pontevedra), casado con Doña Marina Nuñez Bárcia. Era padre de D. Raul, D. Ubaldino, D. Pedro y D. Nilo Piñeiro Nuñez y suegro de Doña Maria Celeste de Sousa Silvestre Nuñez. Sus restos mortales recibieron sepultura en Sabajanes.

Doña Maria Herculina Alban Cabo, viuda, natural de Caritel (Pontevedra). Era madre de Doña Maria, D. Manuel y D. Fernando Perez Alban y suegra de D. Manuel Miguens (Paco). El funeral salió de la casa de su residencia, en la Avenida Conde de Valbom, 108, 1.º, para el Cementerio Oriental.

Heraldo de Galicia expresa, a los familiares de los finados, muy sentidos pésames.

NUEVOS DIRECTORES DE «JUVENTUD DE GALICIA»

En la reunión de Asamblea General Ordinaria, celebrada el día 19 de Diciembre último, fueron elegidos:

JUNTA DIRECTIVA

Presidente

D. José Feijóo Varela

Vice-Presidente

D. Carlos Baquero Peruch

Secretario

D. Manuel Muñíos dos Santos

Vice-Secretario

D. Venancio Lorenzo Domínguez

Tesorero

D. Jaime Domínguez González

Vice-Tesorero

D. Sérgio Anton González

Vocales

D. Manuel García Cabrita

D. Antonio Alvarez Vidal

D. José Muñíos dos Santos

D. Marcial Ucha Domínguez

D. Deolindo Ollero Vidal

D. José Ferradás Santiago

D. Manuel Estévez Cal

D. Domingo Muñoz Jorge

CONSEJO FISCAL

D. Enrique Vicente Alvarez

D. Agapito Vázquez Serra

D. Manuel Camba Fernández

La posesión de cargos tuvo lugar el día 5 del actual mes de Enero.

(Continuación de la 1.ª pág.)

Al aparecer este primer número de *Heraldo de Galicia*, saludamos muy respetuosamente al Excmo. Señor D. José Ibáñez Martín, muy digno e ilustre Embajador de España en Portugal y al Excmo. Señor D. Antero de Ussia, ilustre y digno Ministro-Cónsul General de España en Lisboa, cuyas nobles personalidades son alto paradigma de nuestra querida Patria.

En el ilustre Consejero de Prensa a la Embajada de España, Don Javier de Echarri, saludamos a la digna prensa española, tan brillantemente representada por una de sus figuras de mayor destaque.

*

Y nos inclinamos reverentemente ante la egregia personalidad de S. E. el Jefe del Estado de Portugal, quien admiramos y respetamos a la Noble Nación que tan fraternalmente nos concede hospitalidad muy cordial.

TESORERIA DE «JUVENTUD DE GALICIA»

BALANCE GENERAL DE CAJA REFERENTE AL AÑO DE 1958

INGRESOS		GASTOS	
Saldo de 1957	3.774\$20	GASTOS GENERALES	
COTIZACIÓN		Conforme comprobantes	47.874\$80
Recibido de cuotas, carnets y estatutos	69.067\$50	JUEGOS	
JUEGOS		Barajas, tiza, tickets, arreglo de mesas, etc.	4.753\$20
Recaudado durante el año	27.513\$50	TELÉFONO	
TELÉFONO		Alquiler y llamadas	1.659\$90
Llamadas	1.056\$50	OBRAS, REPARACIONES, MUEBLES, ETC.	
INGRESOS VARIOS		Obras, adquisiciones y arreglos varios	15.199\$80
Recaudado durante el año	55.619\$60	INSIGNIAS	
INSIGNIAS		Pagado al fabricante	510\$00
Adquiridas por los socios	348\$00	FIESTAS	
FONDO PARA OBRAS		Gastos con los festivales	66.217\$40
Donativos de varios asociados	5.694\$40	«LA VOZ DE BREOGÁN»	
«LA VOZ DE BREOGÁN»		Imprenta (n.º 2 a 8)	10.796\$10
Aportación de varios socios	2.465\$00	AMBIGÚ	
AMBIGÚ		Adquisición de géneros y otros gastos	51.509\$30
Importe de ventas	55.540\$80	Saldo para 1959	198.520\$50
	217.305\$30		22.559\$00
	221.079\$50		221.079\$50

V.º B.º

EL PRESIDENTE — José Feijóo Varela

EL TESORERO — Jaime Domínguez González

ESTANTE

Miscelánea, por el Prof. Dr. Alejandro Aguilar Machado (San José de Costa Rica, 1958).

El Autor de este libro es uno de los hombres más cultos y preclaros de Ibero-América. Poseedor de vastísimos conocimientos, dotado de espantosa facilidad de palabra, manejando brillantemente la pluma como escritor ilustre y como narrador grandilocuente, el Dr. Aguilar Machado esparce generosamente el inagotable caudal de su sabiduría y la atractiva gentileza de su caballerosidad y nobleza no solo por todas las Repúblicas americanas como también por nuestro viejo continente. Tuvimos la dicha de haberle conocido personalmente, con motivo de un viaje a España en calidad de enviado de la Academia Colombiana de la Lengua al Congreso de todas las Academias del mundo hispánico celebrado el año 1957, en Madrid, bajo la presidencia del insigne polígrafo D. Ramón Menéndez Pidal.

«Miscelánea» es una magnífica colección de artículos publicados y de discursos pronunciados por el Autor en toda América, cuyo continente ha recorrido como Ministro de Instrucción Pública y como Embajador de Costa Rica, su Patria muy amada. Y no se sabe que apreciar más en esta obra: si la brillantez de palabra y justeza de conceptos, o la arrebatadora elocuencia de las oraciones, llenas de belleza y perfectísimas de estilo.

Pero dejemos que uno de sus biógrafos, Hector Mariano de Torres, diga con más propiedad que nosotros, quien es el Prof. Dr. Alejandro Aguilar Machado:

«...Como tribuno, su verbo no es solo el ala que vuela en pos del fugaz tropel de las emociones, en el cielo de los afanes de la belleza, con desmedro del pensamiento supremo; como pensador, por vías filosóficas persuasivas y exactas, interpreta los problemas y los vincula inexorablemente a la esencia íntima del hombre; como maestro llega a la interioridad del ser y en función de esta, con la estrella de su corazón en la mano, es arquitecto y jardinero...»

Y añade Mariano de Torres: «...Su destino se vincula al destino del continente: así lo pregonan las naciones que han escuchado, con jubilosa ceremonia en las almas, su verbo, ola que recoge los impulsos más hondos.»

Con 134 páginas, apetrechadas del oro de mejor quilate, este libro «Miscelánea» es bien merecedor de figurar, como valiosa obra, entre los más preciosos volúmenes de las más ricas y escogidas bibliotecas.

C. B. P.

Historia y leyenda del Castillo de Sobroso, por Angel Gutierrez (Edición del Autor, 1957).

Por oferta y con dedicat6ria muy gentil de nuestro distinguido amigo e ilustre colaborador Alejo Carrera Mu6oz, en calidad de Se6or del Sobroso y esforzado palad6n de la gloriosa tradici6n de su famoso castillo, tuvimos el pla-

cer inefable de leer un bello op6sculo, brillantemente escrito por Angel Gutierrez, bajo el t6tulo de «Historia y Leyenda del castillo de Sobroso».

Se trata de uno de esos raros libros que se leen con gusto y de un tir6n, desde la dedicat6ria al «...Se6or y castellano del Sobroso», pasando por un concepto profundo que el gran Ortega y Gasset hace del culto del pasado, hasta penetrar en la descripci6n magistral del ilustre solar de los Sarmientos y los Sotomayores, en que el Autor nos narra bellos trechos de sus grandezas y decadencias. Pero en donde culmina el encanto de las breves 43 p6ginas de esta monograf6a hist6rico-romanesca, es en la preciosa leyenda de la infeliz y casquivana Princesa Floralva, cuyo desgraciado y penoso fin nos recuerda, un poco, la desdichada monja Mariana Alcoforado.

Una vez nos dijo nuestro querido amigo D. Jos6 Feij6o, que en uno de sus «saudosos» viajes recreativo-culturales por el «Paraiso» gallego, tuvo ocasi6n de visitar la famosa fortaleza medioeval del Sobroso, cuya situaci6n roquera, en el Landin, le hab6a proporcionado la grata sensaci6n de hallarse en uno de aquellos legendarios e inexpugnables castillos del Rhin, en donde la caballeresca figura de Alejo Carrera se encuadraba perfectamente entre las altaneras y puntiagudas almenas de la fortaleza, tal como si un nuevo Sigfrido heroico diese al conjunto un motivo de inspiraci6n wagneriana.

De la antolog6a final hizo Angel Gutierrez el broche de oro que cierra este peque6o gran libro, que vale la pena leer.

C. B. P.

PUBLICACIONES RECEBIDAS

Boletim Informativo da Casa do Algarve. — (6.º Suplemento al n.º 10, Diciembre de 1958).

La extraordinaria personalidad del Inclito Infante Don Enrique y su proyecci6n gloriosa en las p6ginas de Oro de la Epopeya n6utica y descubridora de Portugal, constituye el honroso motivo de la primera p6gina de esta publicaci6n de la «Casa do Algarve», al dar cuenta de un acto celebrado en su sede, al que asistieron muchas personalidades representativas de las actividades culturales portuguesas.

La edici6n se completa con informaciones regionales, otras actividades culturales y recreativas, iniciativas turísticas que exaltan las incomparables bellezas de la regi6n algarv6a, sin olvidarse de los necesitados para llevarles el consuelo de la caridad cristiana.

En esta Secci6n haremos referencia a todas las publicaciones de las cuales nos envien 2 ejemplares para:

Heraldo de Galicia — (Estante)
Rua da Madalena, 259, 1.º — Lisboa

NUESTROS POETAS LÍRICOS

FAUSTINO REY ROMERO

en «Heraldo de Galicia»

Es bien comprensible nuestro regozijo — podemos decirlo con el m6s justificado de los orgullos — que el tantas veces consagrado Poeta, Rvd.º P. Faustino Rey Romero, cuyas obras figuran en las modernas antolog6as gallegas, colaborará asiduamente con nosotros, a partir ya del presente n6mero.

Como precioso p6rtico inaugural de esta presencia de Rey Romero en «Heraldo de Galicia», he aqu6 dos sonetos in6ditos, con que nos brinda tan delicadamente:

O MELRO N'UNHA TARDE ESCURA

Esta sab6n de choiva que nos tapa
i-6 eixido da luz lle pon ferrollos,
esta escura sab6n que cega os ollos
o teu ch6o teimoso a desfarrapa.

Teu asub6o, rachadora lanza,
bufarras abre nestas pechas nubes
pra baixar ilusi6ns coma querubes,
e voar cara 6 ceo a nosa espranza.

Igoal que as nubes, nosa angustia
[6 pecha.
R6chanola, cantor, con esa frecha,
que 6 ar disparas, de afiado gume.

M6ndanos t6 con ese bico loiro
o corazón, e deixanolo encoiro
d6 seu negro vestido de acedume.

CHILRO

Para Olga Calzado Castro

¡ Qu6 pleamar de m6sica a que escoa
polo canle souril do teu peteiro!
¡ Qu6 sonora marea empuxa e zoa
contra o meu corazón, seco areiro!

T6, debullando notas, doa a doa,
enchendo vas meu corazón valdeiro
de non sei que me alea e me magoa,
e feliz son a medias e senlleiro.

Que eu ben sei que o teu canto algo
[esconxura.
¿ Ser6, cic6is, esa fadal negrura
en que o vivir humano est6 envolteito?

Con saber a resposta, ¿ qu6 se adianta?
Sexa o que sexa, canta, melro, canta,
Non te coides de min, e canta a eito.

JUEGOS FLORALES DE 1958

JOS6 MUI6OS DOS SANTOS

¡u6 el Poeta laureado

Por la falta de esp6cio con que se tropezaba frecuentemente, a causa del reducido tama6o de nuestro antecesor *La Voz de Breog6n*, no hab6a sido posible, hasta ahora, publicar alguna de las pro-

*Voume em busca do panci6o
que fai falla cada d6a,
c6 tormento da Saudade
mi6a terri6a querida!*

*Ouvirei ainda que en so6os
as «jotas» i-as mui6eiras,
i-o cantar dos paxari6os
por encol das ramalleiras.*

*Voume chei6o de pena
pol-a terra que deixei
e tamen pol-a casi6a
que tanto, tanto adorei.*

*Que tristura 6 despedirme
cando te6o que deixar
d'ouvir tocar as camp6s
d'egrexas do meu lugar.*

*Adios meu berce de Albite,
adios devesa do Rei,
adios monte do Galleiro,
non sei cando vos verei.*

JOS6 MUI6OS DOS SANTOS



D. Jos6 Mu6os dos Santos

ducciones que resultaron premiadas en los 6ltimos Juegos Florales de *Juventud de Galicia*.

Afortunadamente, hoy podemos dar a la estampa la bella composici6n po6tica de buen estilo rosaliano, con la cual conquist6 el primer Pr6mio de aquellos Juegos Florales nuestro querido camarada de Redacci6n Jos6 Mu6os dos Santos:

B6GOAS DO CORAZ6N

*Adios mi6a Nespereira,
adios meu rico fogar,
adios grilos cantadores
das noiti6as de luar.*

*Vichesme ti, mi6a terra,
por eses campos brincando,
m6rasme agora marchar
para volver non sei cando.*

PALABRAS TÍMIDAS

Es tan grande la exist6ncia de Dios que incluso existe en la negaci6n at6ista de Su exist6ncia. Es que la comprensi6n de Dios comienza cuando termina lo comprensible, porque en lo humanamente incomprensible est6 lo infinito de Dios.

Seg6n se puede amar a Dios rindiendo culto a Sus Santos y a Sus Bienaventurados, tambi6n se puede amar a la Patria amando la Regi6n — Patria chica — por ser expresi6n inmediata, directa e íntima de la Patria Grande.

Ana C6rsis

MEDALLA DE ORO | LEONARDO ABELENDA

a FERNANDO TOUCEDO

por su dedicación a «Juventud de Galicia»

El incansable Presidente y Secretario y Vocal y todo, de la Comisión de Fiestas de «Juventud de Galicia», animador de iniciativas y promotor de realizaciones; el elemento noble y atento a las sugerencias tantas veces fuera del ámbito de sus posibilidades, superadas por una buena voluntad ilimitada y una paciencia inagotable; el camarada cordial y digno, que no se deja arrullar por meras frases elogiosas y antes procura

caído, como la semilla que refiere el Evangelio, en terreno estéril. Las palabras gravadas en la medalla de oro que le fué dedicada, valen más que todo cuanto podríamos decir en esta pálida y pobre noticia, acerca de nuestro estimado Editor.

Dicen así:

A FERNANDO TOUCEDO,
EJEMPLO DE DEDICACIÓN,
«JUVENTUD DE GALICIA»
AGRADECIDA.
9.11.1958

Desde este periódico, a cuya cabeza también está el nombre de Fernando Toucedo como una prueba más de su incansable labor por nuestra colectividad, queremos dar testimonio de incondicional aplauso a tan justo homenaje.



D. Fernando Toucedo

seguir el anónimo trillo de los pocos perseverantes que en el mundo han sido; Fernando Toucedo, en una palabra, cuyo nombre está esculpido en el mármol memorativo y ejemplar, pudo ver, emocionado, que sobre su corazón nobilísimo le fué impuesto por S. E. el Sr. Embajador de España, en nombre de *Juventud de Galicia*, el oro simbólicamente alusivo a sus admirables cualidades.

El homenaje fué una verdadera sorpresa para Fernando Toucedo. La ocasión era magnífica para darle una prueba solemne de que su valiosa colaboración no había

Un «Instituto de Cultura Gallega» ha sido creado por el «Centro Gallego» de Buenos Aires

En la Memoria presentada por la Junta Directiva del «Centro Gallego» de Buenos Aires, al cesar sus actividades en 1958, figura la creación de un «Instituto de Cultura Gallega» cuya acción estimulante y protectora de las obras culturales gallegas, conferirá a dicho «Centro» un relevantísimo papel promotor de nuestro pensamiento y acción a través de las Ciencias, las Artes y las Letras.

Estamos convencidos de que el «Instituto de Cultura Gallega» de Buenos Aires, polarizará hacia sí esclarecida esfera de acción a los valores auténticamente representativos de la intelectualidad gallega.

(C)

novel pintor gallego que triunfa merecidamente

Bajo el patronato del Ayuntamiento de Oleiros tuvo lugar en diciembre último un brillante certamen artístico realizado en el Palacio Municipal de La Coruña al que concurren 30 pintores que expusieron 54 obras.

El primer premio, que consistió en la atribución de la suma de 10.000 pesetas al mejor trabajo presentado en aquel certamen, fué otorgado al joven pintor Leonardo Abelenda por su obra titulada «Playa de Bastiagueiros».

La entrega de los premios tuvo lugar durante el acto inaugural del nuevo edificio del Ayuntamiento de Oleiros, al que presidió el Cardenal-Arzobispo de Santiago de Compostela, Emm.º Señor Don Fernando Quiroga y Palacios, quien felicitó expresivamente a Leonardo Abelenda como ganador de aquel primer premio tan brillantemente alcanzado.

Del éxito obtenido por Leonardo Abelenda se hicieron eco nume-

rosos periódicos españoles, siendo también radiodifundida la noticia por «Radio Nacional de España».

(C)

Leonardo Abelenda es hijo del ilustre pintor Manuel Abelenda, uno de los mayores artistas gallegos que han desaparecido y cuya memoria gratísima se mantiene perennemente entre sus numerosos amigos y admiradores que a su paso inolvidable por *Juventud de Galicia* supo conquistar, (cuando vino a Portugal por la acertada iniciativa de su fraternal amigo y brillante colaborador nuestro D. Felix González del Rivero y Kiffer, tal como triunfos logró en las Exposiciones que hizo en Oporto y Lisboa.

Como digno sucesor de aquel gran Artista, felicitamos muy efusivamente a Leonardo Abelenda y le deseamos los mayores éxitos.

N. de la R.

La concentración parcelaria de la propiedad rústica es una medida antimini-fundista del agro gallego

(Continuación de la pag. 1)

Antas de Ulla, Baleira, Becerreá, Begonte, Bóveda, Carballedo, Castro de Rey, Castroverde, Cervantes, Corgo, Cospeito, Chantada, Folgoso de Caurel, Fonsagrada, Friol, Germade, Guitiriz, Guntín, Incio, Láncara, Lugo, Meira, Monforte de Lemos, Monterroso, Muras, Navia de Suarna, Negueira de Muñiz, Neira de Jusá, Los Nogaes, Otero de Rey, Palas de Rey, Pantón, Paradelá, Páramo, Pastoriza, Piedrafita, Pol, Puebla de Brollón, Puertomarín, Ribera de Piquín, Samos, S. Vicente de Rábade, Sarria, Saviñao, Sober, Taboada, Triacastela, Villalba.

Segundo grupo: Tierras de secano: 0,25 hectareas; tierras de regadío: 0,20 hectareas.—Quiroga y Ribas de Sil.

Todos los demás términos municipales no mencionados, están comprendidos en un tercer grupo que establece 0,20 hectareas para las tierras de secano y otras 0,20 hectareas para las de regadío.

Orense: Primer grupo: Tierras de secano: 0,40 hectareas; tierras de regadío: 0,20 hectareas.—El Bollo, Carballeda, La Gudiña, La Mezquita, Ruibiana, La Vega, Viana del Bollo y Villarino de Conso.

Están comprendidos en segundo grupo, con 0,30 hectareas los terrenos de secano y con 0,20 los de regadío, los siguientes términos: Acebedo del Río, Allariz, Amoeiro, Avión, Baltar, Bande, Baños de Molgas, Beariz, Blancos, Boborás, La Bola, Calvos de Randín, Carballino, Cartelle, Castrelo del Valle, Castro-Caldelas, Celanova, Coles, Cortegada, Cualedro, Chandreja de Queija, Entrimo, Esgos, Ginzo de Limia, Gomesende, Irijo, Junquera de Ambia, Junquera de Espadañedo, Laza, Loberas, Lobios, Maceda, Manzaneda, Maside, La Merca, Montederramo, Muñios,

Nogueira de Ramuín, Paderme de Allariz, Padrenda, Parada del Sil, Pereiro de Aguiar, La Peroja, Pinor, Porquera, Puebla de Trives, Puentedeiva, Quintela de Leirado, Rairiz de Veiga, Ramiranes, Río, Rios, San Amaro, San Ciprián de Viñas, San Cristóbal de Cea, Sandianes, Sarreaus, Taboadela, La Teijeira, Trasmiras, Vereá, Villamarín, Villar de Barrio, Villar de Santos y Villardevos.

Todos los demás términos no incluidos, pertenecen al tercer grupo y están clasificados con 0,25 hectareas los regadíos y 0,20 los secanos.

Pontevedra: En el primer grupo, con 0,30 hectareas para terrenos de secano y 0,20 de regadío, están comprendidos los siguientes términos municipales: Campo-Lameiro, La Cañiza, Cerdedo, Cotoabad, Covelo, Dozón, Forcarey, Fornelos de Montes, Geve, Golada Lalin, La Lama, Mondariz, Mondariz-Balneario, Moraña, Mos, Pazos de Borben, Porriño, Puenteareas, Puente-Caldelas, Rodeiro, Silleda y Villa de Cruces.

El segundo grupo, con 0,25 hectareas para tierras de secano y 0,20 para las de regadío, es aplicable a los términos municipales de Arbo, Creciente, Las Nieves, Salceda de Caselas, Salvatierra de Miño, Tomiño y Tuy.

Los términos municipales no incluidos en las anteriores clasificaciones, quedan comprendidos en un tercer grupo, para el que se establecen, 0,20 hectareas en las tierras de secano y otras 0,20 hectareas en las de regadío.

Las concentraciones parcelarias pueden ser llevadas a cabo por petición de los propietarios-agricultores o por decisión del Ministerio de Agricultura.

(Hispress)

De aquí, de allí y de allá

D. Domingo Muñios Camiña

Con el fin de pasar el periodo festivo de Navidad y Reyes en unión de sus hijos y estimados compañeros nuestros, D. José y D. Manuel Muñios dos Santos, hemos tenido el gusto de abrazar en esta a D. Domingo Muñios Camiña, nuestro querido amigo y apreciado Corresponsal de *Heraldo de Galicia* en Viana do Castelo, en cuya ciudad miñota dirige la acreditada «Pensão Guerreiro», de la que es co-proprietario, como también del elegante y afamado «Bar Ibérica», de esta capital.

El Sr. Muñios Camiña ya regresó a Viana do Castelo, acompañado de su hijo D. Amancio Muñios dos Santos, estudiante, que seguirá viaje a Vigo.

D. Armindo Garrido Pérez

En viaje de negocios y para tratar de asuntos familiares, tuvimos el gusto de saludar, a su llegada a Lisboa, a nuestro estimado amigo D. Armindo Garrido Pérez, propietario del conocido y afamado «Bar Galicia», en la ciudad de Vigo.

D. Rafael Vidal Hermida

Con motivo de asistir a las vistas de un proceso judicial que se relaciona con la herencia de los bienes de su fallecido tío D. Francisco Hermida Martínez, hemos estrechado gustosamente la mano de nuestro estimado amigo D. Rafael Vidal Hermida, llegado recientemente de Rebordelo (Puente-caldelas).

Por el mismo motivo y procedentes de dicha localidad, también hemos saludado a nuestros amigos D. José Orge Ribeiro, D. Francisco Martínez Baqueiro y D. Manuel Vidal Hermida.

D. Manuel Garrido Aspera

Procedente de Elvas tuvimos el gusto de saludar a D. Manuel Garrido Aspera.

«CORTO-METRAJES»

Actualidades «en 16 m/m»...

● DICIEMBRE, 12. A las 7 de la tarde, nos comunicaban que al día siguiente llegaría a Lisboa la Tuna Compostelana. Preguntamos: ¿Y a qué horas llegan? ¿Cómo vienen? ¿En tren? ¿En coche? Todas estas interrogaciones quedaron sin contestación.

● Día 13. Son las tres de la tarde. Nos llaman al teléfono desde el «Hotel Americano» y nos dicen: «¡La Tuna ya llegó, ya está aquí! Deseamos comunicar rápidamente con vuestro Presidente».

● Mismo día (7 de la tarde). La Tuna nos hace una breve visita. Interpreta algunas piezas de su repertorio, que son muy aplaudidas... por media docena de sres. socios que, casualmente, se encontraban en el local social. Se sirve un aperitivo y ¡Hasta mañana!

● DOMINGO, 14 (10 de la noche). Lluve torrencialmente. «Aguantando» el enorme chaparrón, los «valientes» tunos llegan a *Juventud de Galicia*. Concentración en el vestíbulo y subida al primero. ¡Que lástima! En la sala de fiestas unas escasas tres decenas de personas...

La Tuna inicia su recital, previa presentación, por D. Mariano de Castro Turiel, de las piezas que va a interpretar. A medida que transcurre la velada, la sala va tomando otro aspecto. «Al mal tiempo buena cara» y los socios y

sus familiares — aun ignorando la gran sorpresa que se les reservaba — no dejaron de comparecer a la fiesta, que creían ser nada más que el baile habitual de programa.

La Tuna termina su maravilloso concierto, imponiéndose una preciosa corbata a su estandarte. Unas palabras de salutación por nuestro Presidente, a quien contesta D. Modesto Pérez Rodríguez. Cabe decir aquí, entre parentesis, que en la Prensa del día siguiente salió una curiosa «ensalada»; mientras unos periódicos dijeron que había usado de la palabra D. Mariano, otros informaban que había sido D. Modesto...

● 11 de la noche. Irrumpe la orquesta «Bohemia» con un alegre pasodoble. Rápidamente se llena la pista de parejas. Nos recuerda un delicioso momento de la película *Tiempos Modernos*, también en un salón de baile. Con la diferencia de que allí figuraba Charlie Chaplin y aquí (echando mano de lo que escribió D. Ramiro Vidal Carrera, en *El Tea*) «existen unos chantecleres que... ¡Vay boa!... Esto, bien entendido, solo va con quien se dé por aludido...»

● 3 de la madrugada. Fin de fiesta y retirada de la asistencia. Sin embargo, hasta las 5 prosiguió la animación en el ambigú, no solo porque este está bien surtido, sino porque los socios, galantemente, completaron deberes de hospitalidad...

● DICIEMBRE, 25 (Navidad). Tradicional Tarde Infantil. En el salón figura un precioso árbol repleto de juguetes. A las 5, un lleno total y no hay ni donde sentar a las personas que llegaron retrasadas. La asistencia infantil es numerosísima.

¡Gran revuelo en la sala! ¡Entran los payasos! Para su actuación en la improvisada pista no les queda más que 2 m². Infantilmente, grandes y pequeños todos se divierten de lo lindo.

Se va a proceder a la difícil distribución de juguetes. Apilados junto al árbol, los peques no obedecen a la voz de mando: ¡niños, a la cola! Hay un número sin consecuencias: mesa que «amorrilla de proa» y dos señores que, por «Saltimbancos», por poco se rompen las narices...

«Fuera de programa», surge una atracción puramente «amateur»: el conjunto musical de «Roberto Español» (si hay Roberto Inglés ¿porqué no haberlo Español?). Lo integra un grupo de simpáticos consocios, los señores: Roberto Illa, Manuel Estévez, Alvaro Contreras, Diego Estévez y Carlos Pérez, este último con su formidable batería y respectiva colección de «matraquillos»...

Los niños hechan su bailecito (pero solo los niños...).

● ENERO, 6. Fiesta de Reyes, de tan brillantes tradiciones en nuestra Sociedad, que alcanza nuevamente un extraordinario éxito. Y aunque este año no fué posible presentar un «Rancho de Reyes», hubo un llenazo, con caras nuevas, muchas caras bonitas, como diría nuestro amigo Abuín.

La orquesta «Bohemia» no deja aflojar la animación. Se interrumpe el baile solo por un breve instante para que los «ingenieros de sonido» puedan retirar un altavoz del salón principal y llevarlo al de juegos, porque ya empezaban a sofocarse las parejas...

● Una de la mañana. Intermedio, porque los músicos también son de carne y hueso; comen... y beben...

Breve acto en el escenario: unas palabras alusivas a la Junta Directiva cesante — la de las «Bodas de Oro» — y presentación de la entrante, como es costumbre. Aplausos de agradecimiento y de estímulo.

● ENERO, 18. Con gran satisfacción pudimos comprobar que nuestros consocios y sus familias tienen una excelente memoria, pues acudieron en elevado número a esta fiesta, que había sido anunciada un mes antes...

No alcanzó el rotundo éxito de la anterior (¡si ya no había los famosos «Bolos-rei!»...); sin embargo, la velada transcurrió animadamente.

Y no se diga que no hubo «sorpresas», pues unas gentiles señoritas frecuentadoras de la Sociedad regalaron una riquísima tarta (si era «brazo de gitano» o «mano de hechicera» no lo sabemos...) que, por «artes mágicas», nuestras incansables colaboradoras «transformaron» en... ¡500 y pico de escudos!

El afortunado poseedor del número premiado tuvo, a su vez, la generosidad de ofrecerla para subasta. Esta, intercalada con un poquito de baile, fué rematada por

elementos directivos que («a tel seigneur tel honneur») la ofrecieron a dichas colaboradoras.

Por Carnavales ¡vengan más tartas — o lo que sea!

● JUEVES, 22. Hay conocimiento de que se encuentra en esta Capital el notable guitarrista pontevedrés D. Manuel Fernández Deza.

La Junta Directiva — para no perder esta excepcional oportunidad de ser oído uno de nuestros mejores artistas — le invita a dar un concierto.

● DOMINGO, 25. A toda mecha, se comunicó a los socios la celebración de tan importante manifestación de Arte y, como siempre, la amable prensa portuguesa publica sendas noticias a tal fin.

● 10 de la noche. Un lleno en nuestro domicilio social, con un auditorio entusiasta que, a medida que transcurre el recital, aplaude calurosamente.

Nos honra la presencia de destacadas personalidades, entre las que citaremos a D. Alejandro Freijal del Villar y al ilustre periodista y dignísimo Presidente de la «Casa do Minho», D. Artur Maciel.

Termina el concierto. Los socios felicitan a la Junta Directiva por los momentos de placer espiritual que supo proporcionarles.

La concurrencia joven, esa sí que no está completamente satisfecha; pide «algo más». Se les complace. Entran en acción nuestros «ingenieros de sonido» y el toca-discos les ofrece un cha-cha-cha y ¡claro está! el consabido «Si vas a Calatayud»...

Se hacen las despedidas con un ¡acá os esperamos a todos por Carnavales!

El Operador de Turno

«OS PORTUENSES E A GALIZA»

Crónica publicada en «Diario Ilustrado»

Sin duda alguna, entre la zona Douro-Minho-Tras os Montes y Galicia es en donde una natural proximidad geográfica establece las bases de amistad, entendimiento y buena vecindad que, afortunadamente, caracterizan las relaciones luso-españolas. La confraternización entre ambos pueblos ibéricos a través de la frontera luso-galaica es tan habitual, que casi no se dan ya cuenta de ello, en ambos lados de aquella frontera.

Así lo comprende y reconoce sinceramente el cronista que escribe en *Diario Ilustrado* del día 20 del actual mes de Enero, al decir que las calles de Oporto y de Vigo son frecuentemente cruzadas por las mismas personas, que se saludan con un ademán familiar y tan naturalmente como suele hacerse entre amigos íntimos.

PALABRAS TÍMIDAS

La personalidad está en razón directa del planteo de los problemas. Los grandes hombres fueron grandes por la importancia de sus obras. Y por el fruto se conoce al árbol.

ANOTACIONES DE UN LECTOR

Ramiro Vidal Carreira dice cariñosamente, en «Faro de Vigo», que «Juventud de Galicia» es «ahijada» suya

Si otro mérito no hubiesen tenido las conmemoraciones de las «Bodas de Oro» de *Juventud de Galicia* que las valiosas contribuciones histórico-fundacionales de nuestro entrañable amigo y compañero de Redacción, Ramiro Vidal Carrera, ya nos podríamos dar por satisfechos con lo que tuvimos la satisfacción de leer en los dos últimos números de *La Voz de Breogán*. Pero Vidal Carrera, con su característico entusiasmo, su perenne espiritualidad de hombre cuyo temple se ha forjado en la fogosidad y dureza de un árduo batallar por la vida, quiso ser el artífice magnífico de la mejor obra votiva, ofrendada a *Juventud de Galicia* bajo un Arco de Triunfo erigido por la magnanimidad de un Presidente tan admirable como es D. José Feijóo.

En *Faro de Vigo* del día 2 de enero actual, Vidal Carrera surge en toda su noble grandeza de constructor de una obra que ve consolidada y enaltecida, cincuenta años después de haber contribuido con su Fé, Animo y Voluntad para erigirla dignamente.

Y Vidal Carrera se siente orgulloso de «su» *Juventud de Galicia*,

a la que llama, enternecidamente, «mi ahijada». El la quiere como se puede querer a lo que nos es familiar, lo que hace parte de un patrimonio adquirido a costa de entusiasmos, amistades, dedicaciones, aunque no exentas de sacrificios y desvelos, con tenacidad, con esa noble tenacidad que vence dificultades e incomprensiones y no pocas muestras de ingratitude, que también las hubo ¡y bien grandes!...

La figura enhiesta de un Fundador, se ha proyectado desde las tierras de Fé del histórico Santuario de la Franqueira, para tejer, con hojas de esos robles casi druidicos de Galicia, la corona de gloria que impone sobre las sienas de la efígie misma de la Pátria, pues el mayor mérito de *Juventud de Galicia* es y será el de solidarizar en el Amor a Galicia, el cariño y respeto más acendrado a España.

En su noble pecho, que supo merecer y sabe dignamente ostentar la Encomienda del Mérito Civil, abrazamos emocionadamente a Ramiro Vidal Carrera.

Udenós



RAPSODIA DE SANGRE es la primera película realizada en España que refleja los pasados acontecimientos de Hungría contra el comunismo. Son protagonistas María Rosa Salgado y Vicente Parra. Esta producción será presentada por Suevia Films-Cesáreo González y exhibida próximamente en las principales pantallas portuguesas.

(Hispress)

Los documentarios «No-Do» contribuyen para estrechar las relaciones hispano-portuguesas

Nadie duda de que el cine constituye uno de los medios más eficaces de divulgación de la cultura universal, pudiendo ser un instrumento de propaganda, conforme se ha visto durante la última conflagración mundial—al servicio de los beligerantes.

Los complementos informativos y culturales, son valiosa contribución para la elevación del grado medio de cultura de sociedades y pueblos. Hermano mayor de la Radiotelefonía y de la Radiotelevisión, el Cine viene siendo un medio intuitivo de enseñanza, que se puede proporcionar a las grandes masas populares. En ese sentido, los documentarios del *No-Do* están prestando a las buenas relaciones entre España y Portugal, un excelente y valioso servicio.

(Hispress)

HERALDO DE GALICIA

Redactores:

- * Alfonso Antela Rodríguez
- * Antonio Francisco Gil
- * Antonio Portela
- * Antonio Tomé Martínez
- * Artémio Lage Carracedo
- * Rev. P. Faustino Rey Romero
- * Fernando Camba Rodríguez
- * Jesus Gallego Alvarez
- * Jesus Garrido Pérez
- * Dr. José Manuel Vidal Sobral
- * José Muñíos dos Santos
- * Laureano Prieto Domínguez
- * Luis Seijo García
- * Manuel Estévez Cal
- * Manuel Muñíos dos Santos
- * Manuel Ollero Vidal
- * Manuel Outerelo Estévez
- * Ramiro Vidal Carrera

Secretarios de Redacción:

- * Humberto Baquero Moreno
- * José Eduardo Feijóo
- * José Durán Orge

Administrador:

- * Jaime Domínguez González

« GALICIA »

Revista del Centro Gallego de Buenos Aires, se presenta notablemente valorizada

Desde que un periodista con personalidad destacada, como es Eduardo Blanco Amor, toma sobre sus hombros la tarea y la responsabilidad de conducir un órgano de prensa de tanta importancia como es la Revista *Galicia*, de Buenos Aires, está plenamente justificado el nuevo y atrayente aspecto de remozamiento, de vitalidad, de interesante y jugoso contenido, que los últimos números de aquella publicación ofrecen a la creciente avidez de cultura de sus numerosísimos lectores.

Con sus 40 años de existencia, *Galicia* tuvo competentes directores y atravesó periodos de pujanza, pero estamos seguros de que esta nueva fase en que Eduardo Blanco Amor empuña, con seguridad y confianza, el timón en tan valiosa Revista gallega, alcanza el honorífico mérito de ser la época más prestigiosa de una publicación que representa a nada menos de 200.000 socios — tantos son los del grandioso y justificadamente ilustre Centro Gallego de Buenos Aires.

(C)

El gran pintor gallego CARLOS MASIDE ha muerto

En Santiago de Compostela ocurrió, hace unos meses, el fallecimiento de un gran intérprete pictórico de la vida popular y paisajística gallega. En efecto, Maside contaba sus éxitos por el número de exposiciones que hizo de sus magníficas obras.

Era natural de Cesures y pintaba y dibujaba por irresistible vocación de artista nato, ya que nunca tuvo escuela ni soportó influencias de maestro alguno.

Maside descansa en el cementerio compostelano de Boisaca, cerca de los restos mortales de los que fueron, como él, notables próceres, Valle-Inclán y el escultor Eiroa.

(C)

HERALDO DE GALICIA

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: RUA DA MADALENA, 259, 1.ª — LISBOA-2

TEMAS DE GASTRONOMÍA

por ALIFONSO ANTELA RODRIGUEZ

Una de las colaboraciones que nos será aportada con verdadero sentido práctico, contribuyendo para que *Heraldo de Galicia* tenga un contenido real, instructivo y útil, es la de nuestro querido amigo Alfonso Antela, a quien tenemos entre los buenos camaradas de Redacción.

Por el enunciado del título, fácil es comprender que Alfonso Antela nos deliciarán con temas de esos de hacerle crecer a uno la saliva en la boca. Pero mientras tanto no sale la primera de sus magníficas «recetas», se nos ocurre transcribir la «fórmula» heroica de una succulenta sopa (*), «inventada» por D. Salvador Golpe, inspirado poeta gallego, con apetitosa dedicatúa al famoso escritor, periodista y Maestro en Culinaria, D. Manuel María Puga y Parga (Picadillo):

Cóllense chouriços, córtanse en rodaxas que medio centimetro teñan de delgadas.

Fraise unha tarteira e con moita calma vanse n'ela pondo d'aquelas rodaxas.

E vanse alternando chouriço e tostadas hastra que a tarteira se vexa mediada

Vértese ali un caldo de moita sustancia, que teña, a lo menos, dous dedos de grasa.

E logo á tarteira pónselle a sua tapa, e, ferbo non ferbo, tense xunto ás brasas.

¡Xa chegou a hora de xantar?... ¡Pois, hala! Enriba de todo uns ovos se escalfan.

E así, na tarteira, no médio da táboa se pon esa sopa sin máis circunstancias.

Así ma serviron a min na montaña, fará corenta anos... ¡Que tempos, caraina!

Salvador Golpe

Cóllese un molete, fánse unhas tostadas e con gran coidado douranse n'as brasas.

(*) Del libro «La Cocina Práctica» por Manuel M.ª Puga y Parga (Picadillo), 7.ª edición. La Coruña, 1926.

COMISIÓN DE FIESTAS CARNAVAL DE 1959

(7-8-9-10 DE FEBRERO)

PROGRAMA

SÁBADO, 7 — a las 5

GRANDIOSA TARDE INFANTIL

CONCURSO DE DISFRACES Colaboración de los famosos payasos JOSÉ & EIRMILITA Se otorgarán premios a los niños mejor disfrazados ¡ATRATIVOS! ¡SORPRESAS!

DOMINGO, 8

LUNES, 9

MARTES, 10

a las 10 de la noche

3 ANIMADÍSIMOS BAILES

A CARGO DE LA MAGNÍFICA



ORQUESTA COMPOSTELA

(de Santiago)

12 PROFESORES // 2 VOCALISTAS // TRIO LOS RANCHEROS que por vez primera se presenta en Lisboa 3 ÚNICAS EXHIBICIONES

DOMINGO, 15 — a las 10 de la noche

ALEGRE BAILE DE PIÑATA

amenizado por la espléndida ORQUESTA «BOHÉMIA»

A las 12

DESFILE DEL ENTIERRO DE LA SARDINA

Divertida mascarada con que terminan las fiestas carnavalescas

NOTA — Es imprescindible la presentación del carnet de socio y la cuota de ENERO. Los festivales nocturnos son para MAYORES DE 15 AÑOS.